

DOI:10.13216/j.cnki.upcjess.2016.05.0015

基于 ESP 的中国高校英语人才培养模式探索

赵春霞, 韩淑芹

(中国石油大学 文学院, 山东 青岛 266580)

摘要:在当今经济全球化背景下,专门用途英语(ESP)在社会各个领域中的应用越来越广泛,这对高校英语人才的培养质量提出了更高的要求,而中国高校的 ESP 教学却尚未达到成熟阶段。在中国高校 ESP 人才培养中,还存在着定位不清晰、专业与课程设置不合理、培养模式单一、实践教学不足、师资队伍建设相对滞后等问题。中国高校构建基于 ESP 的人才培养模式应采取以下措施:一要基于社会需求确定人才培养目标;二要合理规划和编写 ESP 教材;三要结合 ESP 特点创新教学方法;四要注重实践教学;五要加强适于 ESP 教学的师资队伍建设。

关键词:ESP; 高校英语; 人才培养模式

中图分类号:G647 **文献标识码:**A **文章编号:**1673-5595(2016)05-0082-04

近年来,随着中国各项事业的快速发展以及国际地位的不断提升,传统的以通用型人才培养为目标的高校英语教育已不能适应社会的需要,很多高校开始着眼于将英语语言的实用性与学科专业发展特征相结合,实施 ESP(专门用途英语)教育。但是由于 ESP 教育在中国起步较晚,加上高校扩招等因素的影响,在 ESP 人才培养中还存在诸多问题。本文试图对这些问题加以剖析,并对构建基于 ESP 的中国高校英语人才培养模式提出一些建议。

一、ESP 的内涵与主要特征

ESP 全称为 English for Specific Purposes, 翻译为“专门用途英语”或“专用英语”。简单来说,ESP 就是相对于 EGP(即通用英语)而言的一种教学理念,它是以功能主义的语言观为理论基础,根据学习者的特定目的和特定需要而进行的英语教学。

ESP 的教学主张形成于 20 世纪 60 年代,其理论基础是功能主义的语言观(即重视语言的功能)。^[1]1964 年, Halliday、McIntosh 和 Strevens 在其合著的《语言科学与语言教学》一书中首次提出了 ESP 的教学理念,系统地阐述了根据学习者的具体需要决定教学内容和方法的原则。^[2]1978 年, Munby 编写的《交际大纲设计》一书,被应用语言学界视为

ESP 中最为深刻和严谨的一次 needs analysis,它是 ESP 发展过程中的一个重要阶段。^[3]后来, Hutchinson 和 Waters 将 ESP 定义为“一种以学习者为中心的教学方式”。^[4]

中国在 20 世纪 70 年代末开始涉猎对 ESP 的相关研究。根据《外国语言研究论文索引(1949—1989)》的统计,最早的研究成果是杨惠中教授发表的两篇论文《科技英语的教学与研究》和《国外科技英语教学与研究动态》。在杨教授的这两篇论文中,具体介绍了 ESP 的概念,并推荐了当时在国外流行的有关教材(如 English in Focus, Nucleus 等)^[5]。自此,国内英语教育界开始逐渐关注 ESP 的发展动态。90 年代中期开始,随着中国高校培养复合型人才呼声的高涨和英语教学改革的深入,ESP 教学又成为英语教育界的热点话题。著名外语学家刘润清指出:“将来的英语学习不再是单纯的英语学习,而是与其他学科结合起来,将来的英语教学是越来越多地与某一个方面的专业知识相结合,或者说与另一个学科的知识结合起来。”^[6]蔡基刚先生也指出,ESP 是中国大学英语教学的发展方向。^[7]另外还有很多专家学者对 ESP 教学进行了进一步的研究。

收稿日期:2016-06-30

基金项目:中国石油大学(华东)自主创新科研计划项目(15CX04047B;15CX04055B);中国石油大学(华东)青年教师教学改革项目(QN201435)

作者简介:赵春霞(1981—),女,山西大同人,中国石油大学(华东)文学院讲师,研究方向为二语习得、ESP。

与通用性的英语教育相比,ESP教育具有两个显著特征:一是学习者主要是成年人,英语基础相对较好,除了在校学生外,还有在工作岗位上正在实习或正在从事各种工作的专门化人才;二是ESP学习者的学习目的非常明确,主要是看中专门用途英语课程的工具性职能,以便更好地服务于个人日后的学习或职业发展需要。

二、当前中国高校ESP人才培养中存在的主要问题

目前,中国高校ESP人才培养的规模和力度在不断加大。特别是在一些高职高专院校中,其开设的秘书英语、旅游英语、护士英语、会展英语等行业特点鲜明的ESP课程,定位准确,针对性强,类似于学生就业的岗前培训,深受学生欢迎,教学效果良好。^[8]但是总起来看,由于ESP教育在中国起步较晚,加上高校扩招等因素的影响,中国高校在ESP人才培养中还存在诸多问题。

(一)人才培养的定位不清晰

基于ESP的语言类人才的培养,更加看重的是英语教育的实用性,即在要求学生具备一定英语知识的基础上,着重培养学生在专业知识领域内用英语进行听、说、读、写、译等方面的技能,尤其是学生利用英语处理日常工作和涉外事务的能力,其主要任务是培养适应社会发展需求的英语应用型人才。与理论性人才注重理论研究相比,应用型人才的培养更强调学以致用。而目前中国高校没有对ESP人才培养进行准确定位,尽管在课堂上实现了英语和专业领域知识的结合,但主要还是以理论教学为主,忽视了ESP专业设置和人才培养的特殊性,从而导致高校ESP培养的人才职业技能水平偏低,同质化现象比较严重,在很大程度上脱离了经济全球化背景下对专门用途英语人才的现实需求。

(二)专业与课程设置缺乏合理规划

很多高校在对ESP类课程进行设置时,常常按照专业进行划分,一般都会涵盖财务、营销、生产、医药、物流、交通、机械、人力资源等重点学科。普遍来看,英语课程在整体上还是以通用型的课程为主,并没有根据高校自身和学生的现实需求来进行ESP类英语课程体系的规划和建设,这就容易造成高校ESP教学缺乏针对性和有效性,从而影响高校英语专门人才的培养质量。^[9]部分高等院校在设置ESP课程时,没有进行充分的调研工作,专业设置、课程设置与社会对人才的需求相脱离,这就使得高校的ESP人才培养工作无法承载社会高速发展对特殊英语人才培养的需求。

(三)人才培养模式单一

高校扩招政策的实施,使得高校的在校人数急剧膨胀。在这种情况下,高校英语多采取统一化、标准化的人才培养模式和教学方式,而且是以理论教学为主,对应用性教学并没有引起足够的重视或者思想上虽然重视但在现实中却无法顾及。由于人才培养方式过于简单,无法针对ESP课程开展更有针对性的教学,甚至很多专业英语课程的设置和教学都是浮于表面、流于形式,专业的英语课往往成了翻译课,这就在很大程度上限制了学生职业素质和专业英语技能的系统性培养,无法真正实现ESP人才培养的目标。

(四)ESP实践教学相对滞后

ESP是为了适应社会需要而产生的,因此在ESP教学中必须注重实践教学。但在高校实际教学中,与通用英语教学相比,ESP教学通常处于从属地位,ESP课时设置相对较少,而在实践教学的课时设置上更是严重不足,有些高校ESP实践教学的学时在总学时中的占比还不足10%,且常常被理论教学所挤占。ESP课程实践教学严重缩水,甚至成为“纸上谈兵”。同时,由于实践课程体系在建设上滞后,容易导致ESP实践教学不够系统,这不利于学生专业英语素质的有效培养与提高。^[10]

另外,有些高校由于ESP教育发展时间相对较短,在校内实训设施和校外实践基地的建设上还不够健全,无法保证ESP实践教学的有效进行。

(五)师资队伍建设和有待提高

随着中国高等教育投入的不断扩大,各方面的硬件环境都已经得到了很大程度的改善,但是在一些软件方面还有待于进一步提高。就ESP教学来说,其中一个突出表现就是师资队伍建设和相对滞后。在ESP教学中,需要将英语与众多学科进行交叉,授课内容纷繁复杂。它不仅要求ESP教师具有较强的语言优势,还要具有相关的学科专业知识,同时还要具备一定的实践能力。因此,ESP课程对教师提出了更高的要求,按照传统模式培养的师资力量很难适应ESP的教学要求。

三、构建基于ESP的高校英语人才培养模式

(一)基于社会需求,确定ESP人才培养目标

在ESP教育背景下,高校在制定英语人才培养目标时,必须坚持以市场需求为导向,这样才能确保人才培养与社会需求相适应。人才培养目标的制定,具体可以考虑以下几个方面:首先,在ESP教学中要注重学生专业知识和技能的培养。^[11]以商务英语的教学为例,就需要培养学生在商务领域具备利

用英语进行商务谈判、商务信函书写、商务翻译、商务礼仪、网上交易等方面的能力。其次,对于不同的专业方向,学习者对 ESP 课程的学习也必然会存在一定的差异,这就需要高校打破传统单一化的人才培养模式,确定多元化的人才培养目标,进而更好地满足学生差异化的发展需求,实现人才培养与市场需求的有效对接。再次,要提高学生对于 ESP 课程的自主学习能力。这是因为高校关于 ESP 课程的授课时间非常有限,仅仅依靠课堂教学显然无法实现人才培养目标的各项要求,唯有让学生具备自主学习的能力,在课外多加强英语学习同专业学习之间的交叉与融合,才能让他们在“自主学习”中有意识地贴近工作需求,不断提高听、说、读、写、译等专业综合技能。最后,高校在 ESP 教学和英语人才培养过程中要及时了解和发现新的社会需求,以便对 ESP 人才培养方案进行不断的优化和调整。

(二)以需求分析为基础,合理规划和编写 ESP 教材

需求分析(needs analysis,简称 NA)是指通过省内、访谈、观察和问卷等手段对需求进行研究的技术和方法,它已被广泛应用于教育、经贸和服务等领域。^[12]“需求分析”从广义上讲包括两个方面:一个是“目标需要分析”;另一个是“学习需要分析”。从这两个角度出发,对社会文化环境、工作环境和学生的个体需求进行分析,ESP 教学就可以克服随意性和盲目性,进而形成更有针对性的 ESP 教材体系。在 ESP 教学中,教材的编写与选择是关键,这是确保英语人才培养质量的重要保障。在规划和编写 ESP 教材时,一个高校切忌照搬照抄其他学校的,而要结合本校学生的专业特点和实际能力来确定。因此,各高校要敢于根据自身实际自主开发 ESP 教材,结合本校各个专业的特点,有针对性地从各自专业领域中选取教材编写的内容与方向。^[13]例如,中国石油大学(华东)专门用途英语系列教材就是从该校主干专业及其他应用专业的实际出发而编写的,包括了石油勘探分册、石油工程分册、石油化工分册、石油储运与建工分册以及经管人文分册等。同时,该校还结合学生的实际情况,增加了过渡分册——《石油英语初级教程》,以让学生更好地衔接基础英语和专业英语的学习。这一尝试,不仅突出了 ESP 教材的趣味性、实用性和先进性,而且能使学生更好地在自己的专业领域内拓展英语知识,为他们之后进一步深造打下坚实的基础。

(三)结合 ESP 特点,创新教学方法

由于 ESP 课程是以传授与某专业有关的英语

语言知识和技能为目的,所以在教学过程中必须确立“以学生为本”的教学理念,在课堂内外给予学生更多的参与机会,锻炼学生利用英语进行专业学习和专业交际的意识和能力,更好地实现英语教学与学生未来工作需求的结合。^[14]具体可从以下两个方面着手:一方面,英语教师可以多利用“情景教学法”“案例教学法”或者“沉浸式教学法”等现代教学方法,创设出特定的职业场景,设置案例分析、角色扮演、项目模拟和小组讨论等 ESP 教学任务。如旅游英语的口语教学,就可以创设景点介绍、宾馆入住、就餐服务等口语对话情境。另一方面,英语教师要多利用现代多媒体技术创设语言学习环境,在 ESP 教学课堂上引入有针对性的图表、音频、视频等教学载体,让复杂的语言学习变得直观、形象和简单,降低学生的学习难度,拓宽学生的 ESP 学习视野。

(四)创造良好的实践教学环境,注重培养学生的实践能力

从 ESP 的基本特点出发,ESP 教学应强调英语学习的职业或专业定向性,旨在针对学生职业或专业需要培养其英语应用能力,所以实践教学是 ESP 教学环节中非常重要的一环,高校必须十分重视 ESP 实践教学设施和基地的建设。一方面,高校要根据自身在硬件教学环境和软件教学环境上存在的不足,有针对性地增加优化实践教学环境的经济投入,包括语言实验室和各专业实验室的建设及实验设备的配置等,让学生“learning by doing”,为 ESP 教学的校内实践创造良好的环境。另一方面,高校要加强校外实习实训基地的建设。校内实验室的模拟实习虽然提高了学生的英语交际能力,缩短了理论与实践的距离,但却无法为学生提供真实的实践环境,不利于培养学生的专业综合业务素质,所以需要积极开展校企合作,让学生走进和自己 ESP 课程相关的环境,在实践操作中巩固所学的知识。学校要加强同社会的沟通与协调,本着“双赢”的原则签订相应的合作协议,使 ESP 课程的实践教学真正得以落实,切实提高学生的实践能力。

(五)加强 ESP 师资队伍建设,提高教师的 ESP 教学能力

在高校教师队伍建设中,ESP 专业教师队伍建设是一个大的趋势,也是衡量高等院校专业英语教师队伍整体教学能力的一个重要标准。基于社会经济高速发展背景下不断增长的 ESP 人才需求,高校必须注重 ESP 师资队伍建设。具体可采取以下措施:一方面要大力引进英语水平高、学科知识强的复

合型教师,优化教师队伍结构;另一方面,要加强现有教师专业素质和实践能力的提升,特别要注重青年教师 ESP 教学能力的培训和提高。高校 ESP 人才培养是以实践性、应用性人才培养为主,教师除了要在课堂上开展理论教学外,还要指导学生在专业学习、课外实习与实训环节的英语学习,所以教师除了具备较强的英语能力外,还应具备一定的专业知识和实践教学能力。例如,高校在商务英语专业的教学中,就可以广泛开展校企合作,鼓励英语教师进入外向型企业开展一些教学研究工作,以加强同企业之间的密切联系。此外,高校也可以从企业中引进兼职教师,建立专业英语岗位人才到学校从教的相关制度,这对拓宽学生的 ESP 学习视野、提高学生的英语专业素质是非常有帮助的。

总之,中国基于 ESP 的高校英语人才培养,可以说是机遇与挑战并存。由于当今社会对英语应用型人才需求不断增长,高校应该根据自身的优势和特点,实施不同起点、适合不同专业的 ESP 教学,实现大学英语从单纯语言能力向实用能力的转变,以为社会培养更多高素质的专业英语人才。

参考文献:

[1] Richards J C, Rodgers T S. Approaches and Methods in Language Teaching [M]. Cambridge: Cambridge University Press,1986.

[2] M A K Halliday, A McIntosh, PStevens. The Linguistic Sciences and Language Teaching [M]. London: Longman, 1964.

[3] Munby J. Communicative Syllabus Design[M]. Cambridge:

Cambridge University Press,1978.

[4] Hutchinson T, Waters A. English for Special Purposes: A Learner Centered Approach [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1987.

[5] 路式成,魏杰. 外国语言研究论文索引(1949—1989) [Z]. 上海:上海外语教育出版社,1992.

[6] 刘润清. 21 世纪的英语教学——记英国一项调查[J]. 外语教学与研究,1996(2):1-9

[7] 蔡基刚. ESP 与我国大学英语教学发展方向[J]. 外语界,2004(2):27-28.

[8] 蔡基刚,廖雷朝. 学术英语还是专业英语——我国大学 ESP 教学重新定位思考[J]. 外语教学,2010(11):48.

[9] 乔琼. 基于 ESP 理论的高校英语专业复合型人才培模式探索[J]. 现代商业,2011(9):278.

[10] 张黎明. 基于需求分析的 ESP 实践教学对策研究[J]. 湖北经济学院学报(人文社会科学版),2011(11):178-179.

[11] 王嘉铭. 从 ESP 英语课程模式探讨英语复合型专业课程建构[J]. 西安外国语大学学报,2010(4):89.

[12] West R. Needs Analysis in Language Teaching [J]. Language Teaching,1994(27):1-19.

[13] 吕丽珊. 中国高校人才培养规划对大学英语教学定位的影响思考——从通识教育英语还是 ESP 英语之争谈起[J]. 宝鸡文理学院学报(社会科学版),2013(2):141-143.

[14] 李娜,胡伟华,刘丽. 基于“需求分析”理论的高校 ESP 教学实证研究[J]. 西安工程大学学报,2011(2):273-275.

责任编辑:夏畅兰

Exploration of College English Talents Training Mode Based on ESP

ZHAO Chunxia, HAN Shuqin

(College of Arts, China University of Petroleum, Qingdao, Shandong 266580, China)

Abstract: Under the influence of the economic globalization, English for Specific Purposes (ESP) plays more and more important roles in various fields, and the requirements for English talents are much higher. However, due to the relatively short time of its courses construction in colleges and universities, ESP is far from maturity in our country. There are different problems in ESP teaching process, including the position of the talents training, the major and curriculum design, the talents training modes and the correlated ESP practical teaching, etc. Therefore, the following measures should be adopted with the purpose of exploring the college English talents training mode based on ESP: At first, to determine the talents training objectives in accordance with the social needs; Second, to plan and write ESP textbooks based on needs analysis; Third, to innovate teaching methods in line with the features of ESP; Fourth, to emphasize the practical teaching; and at last, to strengthen the ESP teaching staff construction.

Key words: ESP; college English; training mode